

**Thermador**® | *An American Icon*™

# CEM COOKTOP INSTALLATION INSTRUCTIONS



# Table of Contents

Important Safety Instructions .....	1
<b>Installation</b>	
Before You Begin .....	1
Tools and Parts Needed .....	1
Parts Included .....	1
Overall Dimensions .....	1
Cabinet Requirements .....	2
Countertop Requirements .....	2
Power Requirements .....	3
Installation Procedure .....	4
Seal with Foam Tape .....	4
Prepare the Countertop .....	4
Secure Cooktop to Countertop .....	5
Electrical Connection .....	5
Before Calling Service .....	5
Product Data Plate .....	5

## Questions?

1-800-735-4328

[www.thermador.com](http://www.thermador.com)

5551 McFadden Ave.  
Huntington Beach, CA 92649

**We look forward to hearing from you!**



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

**INSTALLER:** LEAVE THESE INSTRUCTIONS WITH THE APPLIANCE AFTER INSTALLATION IS COMPLETE.

**IMPORTANT:** SAVE FOR THE LOCAL INSPECTOR'S USE.

## Important Safety Instructions

**WARNING:** Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency, or manufacturer.

- Have the installer show you the location of the circuit breaker or fuse. Mark it for easy reference.
- Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician.

### Equipment and Usage Safety Requirements

- Before you plug in an electrical cord, be sure all controls are in the OFF position.
- To eliminate the risk of burns or fire by reaching over heated surface units, cabinet storage space located above the surface units should be avoided. If cabinet storage is to be provided, the risk can be reduced by installing a range hood that projects horizontally a minimum of 5 inches (12.7 cm) beyond the bottom of the cabinet.
- This appliance has been tested in accordance with ANSI/UL 858 Standard for Safety for Household Electric Ranges and CAN/CSA-C22.2 No.61 National Standard of Canada for Household Cooking Ranges. It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and standards apply in specific installations.

## Installation

### Before You Begin

#### Tools and Parts Needed

- 1) Phillips Head Screwdriver
- 2) Drill with 1/4" bit (6.35 mm)
- 3) Tape Measure

#### Parts Included

- 1) Foam tape
- 2) Hold down brackets (4)
- 3) Screws, #10-32 x 2 1/2" (63.8 mm) (4)
- 4) Sheet Metal Screws, #8 x 3/8" (9.5 mm) (4)
- 5) Washers (4)

If parts are missing or damaged, call the number or write to the address listed inside the back cover.

#### Overall Dimensions

These dimensions are overall.

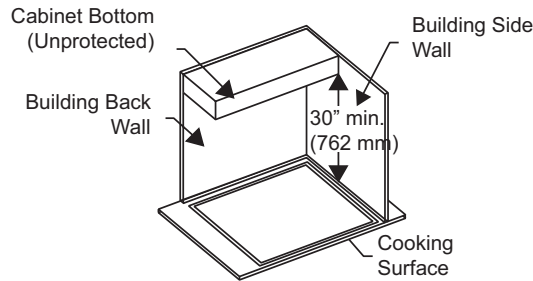
- Model CEM304: Width 31" (76.2 cm)
- Model CEM365: Width 37" (91.4 cm)
- Model CEM456: Width 46" (116.8 cm)
- All Models: Depth 21-5/8" (549.4 mm)
- Height above countertop: 1/4" (6.35 mm)

## Cabinet Requirements



**CAUTION:** To eliminate the risk of burns or fire by reaching over heated surface units, cabinet storage space located above the surface units should be avoided. If cabinet storage is to be provided, the risk can be reduced by installing a range hood that projects horizontally a minimum of 5 in. (127 mm) beyond the bottom of the cabinets.

**Figure 1 - Cabinet Requirements**



This unit is designed for installation in the counter top with zero clearance to adjacent walls and projecting surfaces constructed of combustible materials. A 30-inch (76.2 cm) minimum clearance is required between the top of the cooktop and the bottom of an unprotected cabinet. A 24-inch (60.9 cm) minimum distance is necessary when the bottom of the wood or metal cabinet is protected by not less than 1/4 inch (6.35 mm) of a flame retardant material covered with not less than No. 28 MSG sheet steel, 0.015-inch (0.4 mm) thick stainless steel, 0.024-inch (0.6 mm) aluminum, or 0.020-inch (0.5 mm) thick copper. Flame retardant materials bear the mark:

UNDERWRITERS LABORATORIES INC.  
CLASSIFIED  
MINERAL AND FIBER BOARDS  
SURFACE BURNING CHARACTERISTICS

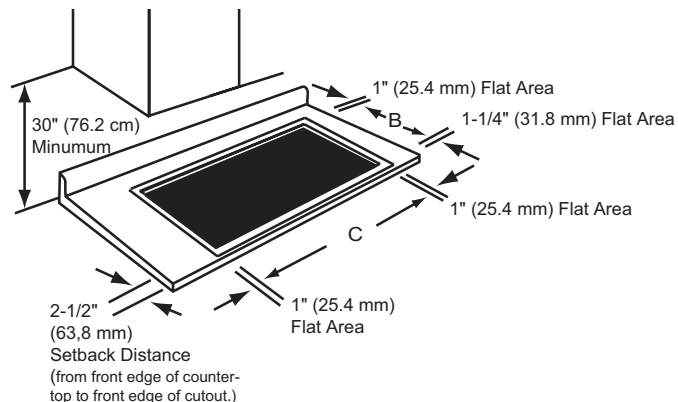
Followed by the flame spread and smoke ratings, these designations are shown as "FHC (Flame Spread)/(Smoke Developed)." Materials with "O" flame spread ratings are flame retardant. Local codes may allow other flame spread ratings.

The minimum horizontal clearance from the sides and back edge of the cooktop to the adjacent vertical combustible walls is 0 (zero) inches.

## Countertop Requirements

The cutout dimensions depend upon whether the installation is for replacement, new construction, or installation in a solid surface countertop material, such as Surel™, Corian® etc. These materials require larger cutouts, use of heat reflective tape and rounded corners. Always consult the countertop manufacturer for specific installation instructions.

**Figure 2 - Countertop Requirements**



**Table 1: Counter Top Cutout Dimensions**

Model	#	Minimum Inches / (mm)	Maximum Inches / (mm)
CEM304	B	19-7/8" / (505 mm)	20" / (508 mm)
	C	28-3/4" / (731 mm)	28-7/8" / (734 mm)
CEM365	B	19-7/8" / (505 mm)	20" / (508 mm)
	C	34-3/4" / (883 mm)	34-7/8" / (886 mm)
CEM456	B	19-7/8" / (505 mm)	20" / (508 mm)
	C	43-3/4" / (1111 mm)	43-7/8" / (1114 mm)

\*For solid surface countertop installations, use maximum cutout dimensions and consult surface manufacturer for specific cutting instructions.

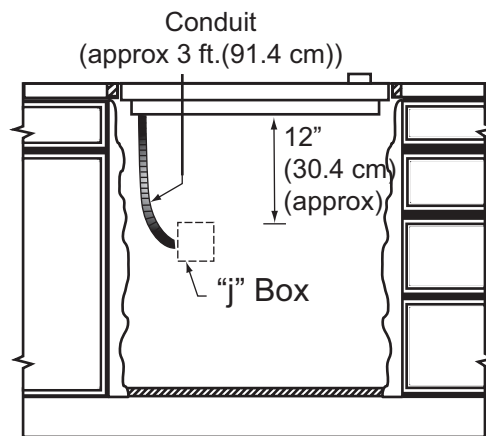
**Power Requirements**

Power Supply is dual rated: 240 Volts or 208 Volts, 3 wire, 60 Hz, with the following circuit breaker requirements:

- Model CEM304: 30 Amp circuit breaker
- Model CEM365: 40 Amp circuit breaker
- Model CEM456: 50 Amp circuit breaker
- All Models: 240 Volt, 3 Wire, 60 Hz / 208 Volt, 3 Wire, 60 Hz

Install a junction box (not supplied), below the counter top within 3 feet (91.4 cm) of flexible conduit (supplied) located at the right rear corner of the cooktop rough-in box. Plan the installation of the unit so that the location of the junction box is within 3 feet (91.4 cm) of the right rear of the cooktop bottom. It must be accessible from the front of the cabinet.

**Figure 3 - Junction Box Installation**





## Installation Procedure

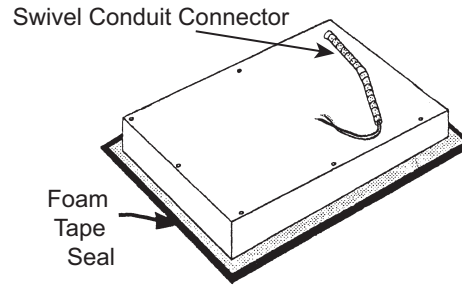


**WARNING:** To avoid electrical shock hazard, before installing the cooktop, switch power off at the service panel and lock the panel to prevent the power from being switched on accidentally.

### 1) Seal with Foam Tape

A foam tape is provided to seal the cooktop edges to the countertop. Turn cooktop upside down and apply tape approximately 1/16" (1.6 mm) from the glass edges. Use tape around the entire glass perimeter. Cut off excess tape where tape ends butt.

**Figure 4 - Seal with Tape**

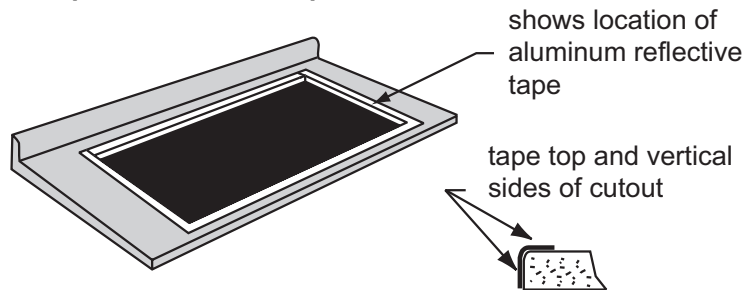


### 2) Prepare the Countertop

Cut out the countertop per the dimensions shown in section **Countertop Cutout Dimensions** above. Always consult the countertop manufacturer for specific instructions.

Countertops made from natural (i.e. granite and marble) or SOLID SURFACE MATERIALS, such as Surell™ and Corian®, require special cutout preparation and installation procedures. Follow the guidelines below for preparing the cutout for solid surfaces.

**Figure 5 - Prepare the Countertop**



1. Round the cutout corners according to instructions from the countertop manufacturer.
2. Apply heat reflective tape (such as Scotch® Aluminum Foil Tape #425 or #427) around the cutout so that it folds over the top and side surfaces. Be sure the tape extends beyond the outermost flange of the cooktop. All corners should also be covered with tape.
3. Attach brackets to the burner box using washers and screws provided. Use a wooden block underneath the countertop before tightening the bracket screws.
4. Center cooktop in the cutout to ensure adequate clearance between the burner box and countertop edge. (A light pencil mark along the center of front edge and side edge of cooktop and counter will aid in the positioning of the cooktop in the center.)
5. Trim excess aluminum tape from along the frame edges. BE CAREFUL not to scratch the countertop.

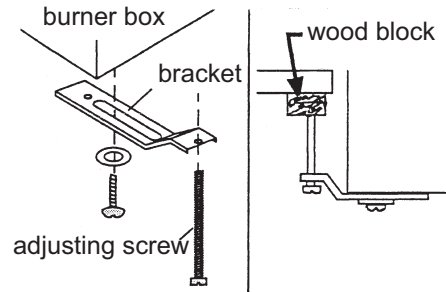
### 3) Secure Cooktop to Countertop

The cooktop should be secured to the countertop using the hold-down brackets provided. Prior to inserting cooktop into cutout, turn cooktop upside down and attach brackets to the burner box using the washers and screws.

Place cooktop into cutout. Insert clamping screws into the brackets and secure cooktop to countertop.

Use a wood block to protect fragile countertop materials.

**Figure 6 - Secure Cooktop to Countertop**



### 4) Electrical Connection

1. Attach flexible conduit to the junction box.
2. Connect the cooktop lead wires to the junction box supply wires in proper phase. **For all models, connect black (L1) to black, red (L2) to red, green wire to ground.**

**NOTE:** If the cooktop is installed and connected as specified above, it will be completely grounded in compliance with the National Electrical Code.

3. Remove everything from the cooktop surface and apply Cooktop Cleaning Creme (packaged with cooktop) as directed in Use and Care Manual.
4. Turn on power supply.
5. Test operation.



**CAUTION:** Your cooktop surface needs to be cleaned daily. Refer to the Use and Care section before using it for the first time.

### Before Calling Service

If the elements do not heat or if the indicator "on" light does not glow, check the power source to see if a fuse has blown or if the circuit breaker has tripped.

Refer to the Warranty in the Use and Care Manual. See Use and Care Manual for troubleshooting information.

### Product Data Plate

The data plate shows the model and serial number of your cooktop. It is located in the center front area of the rough-in box, underneath the cooktop.

Keep your invoice or escrow papers for warranty validation if service is needed.

# Table des matières

Instructions de sécurité importantes .....	1
--	---

## Installation

Avant de commencer .....	1
Outils et pièces nécessaires .....	1
Pièces comprises .....	1
Dimensions hors tout .....	1
Exigences pour l'armoire .....	2
Exigences pour le plan de travail .....	2
Exigences d'alimentation .....	3
Marche à suivre d'installation .....	3
Apposer du ruban mousse .....	4
Préparation du plan de travail .....	4
Fixer de la plaque de cuisson sur le plan de travail .....	4
Connexions électriques .....	5
Avant d'effectuer un appel de service .....	5
Plaque signalétique .....	5

## Questions?

1.800.735.4328

[www.thermador.com](http://www.thermador.com)

5551 McFadden Ave.  
Huntington Beach, CA 92649

**Nous serons heureux d'avoir de vos nouvelles !**





# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**INSTALLATEUR** : LAISSER CES INSTRUCTIONS AVEC L'APPAREIL UNE FOIS L'INSTALLATION COMPLÉTÉE.

**IMPORTANT** : CONSERVER POUR L'INSPECTEUR LOCAL.

## Instructions de sécurité importantes

**AVERTISSEMENT** : une installation, réglage, modification, service ou entretien inadéquats peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures. Consulter le guide. Pour de l'aide ou de l'information additionnelle, consulter un installateur qualifié, un centre de service ou le fabricant.

- Demander à l'installateur d'indiquer l'emplacement du coupe-circuit ou du fusible. Le noter à des fins de références.
- S'assurer que l'appareil est adéquatement installé et mis à la terre par un technicien qualifié.

### Exigences d'équipement et utilisation sécuritaire

- Avant de brancher le cordon électrique, s'assurer que tous les contrôles sont en position arrêt (OFF).
- Pour éliminer le risque de brûlures ou d'incendie en passant au-dessus d'une surface chaude, l'espace de rangement dans l'armoire au-dessus de l'appareil devrait être évité. S'il y a un espace de rangement, le risque peut être réduit en installant une hotte à projection horizontale ayant 5 po (12,7 cm) minimum du bas de l'armoire.
- Cet appareil a été testé conformément à la norme ANSI/UL 858 pour la sécurité des cuisinières électriques domestiques et CAN/CSA-22.2 No.61, norme nationale pour cuisinières domestiques du Canada. Il incombe au propriétaire et à l'installateur de déterminer si des exigences et des normes additionnelles s'appliquent pour une installation spécifique.

## Installation

### Avant de commencer

#### Outils et pièces nécessaires

- 1) Tournevis à lame Phillips
- 2) Perceuse avec mèche 1/4 po (6,35 mm)
- 3) Ruban à mesurer

#### Pièces comprises

- 1) Ruban mousse
- 2) Fixations (4)
- 3) Vis, n° 10-32 x 2 1/2 po (63,8 mm) (4)
- 4) Vis à métal, n°8 x 3/8 po (9,5 mm) (4)
- 5) Rondelles (4)

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, téléphoner au numéro ou écrire à l'adresse indiqués à la fin du guide.

#### Dimensions hors tout

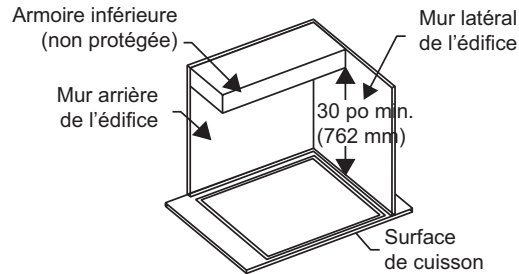
Ces dimensions sont hors tout.

- Modèle CEM304 : largeur 30 po (76,2 cm)
- Modèle CEM265 : largeur 36 po (91,4 cm)
- Modèle CEM456 : largeur 45 po (549,4 mm)
- Tous les modèles : profondeur 21 5/8 po (549,4 cm)
- Hauteur au-dessus du plan de travail : 1/4 po (6,35 mm)

## Exigences pour l'armoire

**ATTENTION :** Pour éliminer le risque de brûlures ou d'incendie en passant au-dessus d'une surface chaude, l'espace de rangement dans l'armoire au-dessus de l'appareil devrait être évité. S'il y a un espace de rangement, le risque peut être réduit en installant une hotte à projection horizontale ayant 5 po (12,7 cm) minimum du bas de l'armoire.

**Figure 1 – Exigences pour l'armoire**



Cet appareil est conçu pour une installation dans un plan de travail avec dégagement zéro aux murs adjacents et surfaces protégées fabriqués de matériaux combustibles. Un dégagement minimum de 30 po (76,2 cm) est requis entre le haut de la plaque de cuisson et le bas de l'armoire non protégée. Une distance minimale de 24 po (60,9 cm) est nécessaire lorsque le bas d'une armoire en bois ou en métal est protégée par un matériau résistant à la chaleur de pas moins de 1/4 po (6,35 mm) avec pas moins de n°. 28 MSG feuille de métal, acier inoxydable d'épaisseur de 0.015 po (0,4 mm), aluminium 0.024 po (0,6 mm), ou cuivre d'épaisseur de 0.020 po (0,5 mm). Les matériaux résistant à la chaleur portent la mention:

LABORATOIRES DES ASSUREURS, U.L.  
CLASSIFIÉS  
MINÉRAUX ET PANNEAUX DE FIBRES  
CARACTÉRISTIQUES DE SURFACES INFLAMMABLES

Suivie des cotes de propagation de flamme et de fumée, ces désignations figurent comme FHC (propagation de flamme/formation de fumée). Les matériaux avec la cote « 0 » de propagation de flamme sont ignifuges. Les codes locaux peuvent permettre d'autres cotes de propagation de flamme.

Le dégagement horizontal minimum depuis les côtés et le bord arrière de la plaque de cuisson aux murs combustibles verticaux adjacents est de 0 po (0 cm).

## Exigences pour le plan de travail

Les dimensions de découpe dépendent de si l'installation est pour un remplacement, une nouvelle construction ou une installation dans un matériau solide de plan de travail comme Surel™, Corian®, etc. Ces matériaux requièrent des découpes plus larges, l'utilisation de ruban réfléchissant la chaleur et de coins ronds. Toujours consulter le fabricant du plan de travail concernant les instructions d'installation spécifiques.

**Figure 2 – Exigences du plan de travail**

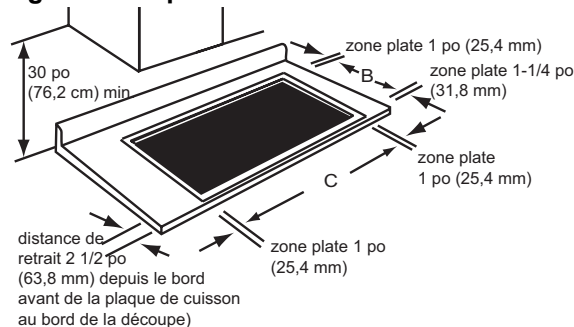


Tableau 1 : dimensions de découpe du plan de travail			
Modèle	N°	Minimum po / (mm)	Maximum po / (mm)
CEM304	B	19 7/8 po / (505 mm)	20 po / (508 mm)
	C	28 3/4 po / (731 mm)	28 7/8 po / (734 mm)
CEM365	B	19 7/8 po / (505 mm)	20 po / (508 mm)
	C	34 3/4 po / (883 mm)	34 7/8 po / (886 mm)
CEM456	B	19-7/8 po / (505 mm)	20 po / (508 mm)
	C	43-3/4 po / (1111 mm)	43-7/8 po / (1114 mm)

\*Pour les installation de plan de travail en surface solide, utiliser les dimensions de découpe maximales et consulter le fabricant de surface pour les instructions de découpe spécifiques.

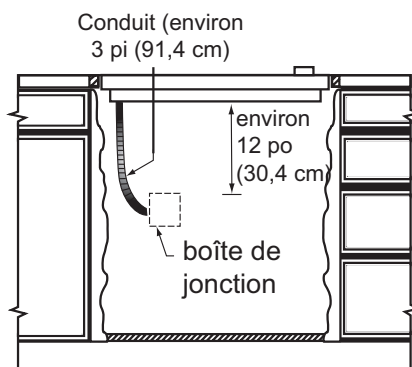
### Exigences d'alimentation

Alimentation à cote jumelée : 240 ou 208 volts, 3 fils, 60 Hz, avec exigences de coupe-circuit suivantes :

- Modèle CEM304 : coupe-circuit de 30 Amp
- Modèle CEM365: coupe-circuit de 40 Amp
- Modèle CEM465: coupe-circuit de 50 Amp
- Tous les modèle : 240 volts, 3 fils, 60 Hz / 208 volts, 3 fils, 60 Hz

Installer une boîte de jonction (non comprise) sous le plan de travail à moins de 3 pi (91,4 cm) du conduit flexible (fourni) situé au coin arrière gauche de la boîte brute de la plaque de cuisson. Planifier l'installation de l'appareil afin que l'emplacement de la boîte de jonction soit à moins de 3 pi (91,4 cm) de l'arrière droite du bas de la plaque de cuisson. Elle doit être accessible depuis le devant de l'armoire.

Figure 3 – Installation de boîte de jonction



### Marche à suivre d'installation

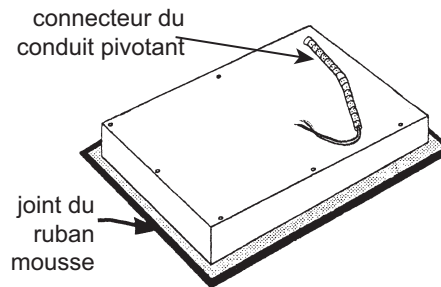


**AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque de choc électrique, avant d'installer la plaque de cuisson, mettre l'alimentation hors circuit au panneau de service et le verrouiller pour éviter toute mise en circuit accidentelle.

## 1) Apposer du ruban mousse

Un ruban mousse est fourni pour sceller les bords de la plaque de cuisson au plan de travail. Mettre la plaque de cuisson à l'envers et apposer le ruban à environ 1/16 po (1.6 mm) des bords en verre. Mettre le ruban tout autour du paramètre du verre. Couper l'excédant du ruban.

**Figure 4 – sceller la plaque de cuisson**

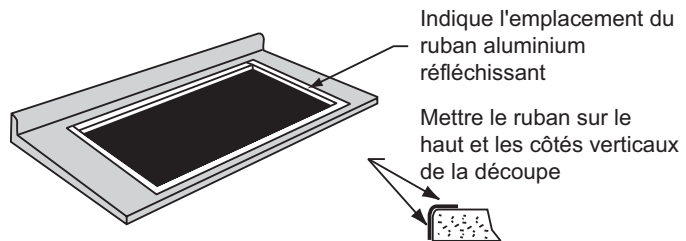


## 2) Préparation du plan de travail

Découper le plan de travail selon les dimensions données au tableau 1, **dimensions de découpe du plan de travail**. Toujours consulter le fabricant du plan de travail pour les instructions spécifiques.

Les plans de travail fabriqués de MATÉRIAUX naturels (ex.: granite, marbre) ou SURFACE SOLIDE comme Surell™ et Corian®, requièrent une préparation de découpe et des marches à suivre d'installation spéciales. Suivre les directives ci-dessous pour la préparation de la découpe de surface solide.

**Figure 5 – préparation du plan du travail**



1. Arrondir les coins de la découpe selon les instructions du fabricant du plan de travail.
2. Apposer du ruban réfléchissant la chaleur (comme ruban aluminium Scotch® n° 425 ou 427) autour de la découpe afin qu'il se replie par dessus le haut et les surfaces latérales. S'assurer que le ruban dépasse le rebord extrême de la plaque de cuisson. Tous les coins doivent être couverts de ruban.
3. Attacher les fixations sur la boîte de brûleur à l'aide des rondelles et des vis fournies. Utiliser une cale en bois sous le plan de travail avant de serrer les vis de fixations.
4. Centrer la plaque de cuisson dans la découpe pour assurer un dégagement adéquat entre la boîte de brûleur et le bord du plan de travail. (Une légère marque au crayon le long du centre du bord avant et le bord latéral de la plaque de cuisson et du comptoir permettra de positionner la plaque de cuisson au centre.)
5. Enlever l'excédant de ruban aluminium le long des bords du cadre. FAIRE ATTENTION à ne pas égratigner le plan de travail.

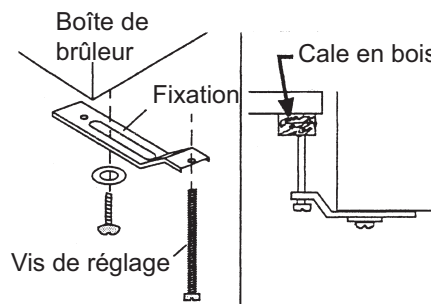
## 3) Fixer la plaque de cuisson au plan de travail

La plaque de cuisson doit être fixée de façon sécuritaire au plan de travail à l'aide des fixations fournies. Avant d'insérer l'appareil dans la découpe, mettre l'appareil à l'envers et installer les fixations sur la boîte de brûleur avec les rondelles et les vis.

Placer la plaque de cuisson dans la découpe. Insérer les vis pincées dans les fixations et fixer la plaque de cuisson au plan de travail.

Utiliser une cale en bois pour protéger le matériau fragile du plan de travail.

**Figure 6 – Fixer la plaque de cuisson au plan de travail**



#### 4) Connexions électriques

1. Fixer le conduit flexible à la boîte de jonction.
2. Brancher les fils de la plaque de cuisson sur les fils d'alimentation de la boîte de jonction comme suit. **Pour tous les modèles, brancher noir (L1) sur noir, rouge (L2) sur rouge, vert sur mise à la terre.**

**REMARQUE** : si la plaque de cuisson est installée et branchée tel qu'il est indiqué ci-dessus, elle sera mise à la terre conformément au Code national d'électricité.

3. Enlever tout matériel de la surface de la plaque de cuisson et appliquer la crème fournie avec l'appareil tel qu'il est indiqué dans le guide d'utilisation et d'entretien.
4. Mettre l'alimentation en circuit.
5. Vérifier le fonctionnement.



**ATTENTION** : la plaque de cuisson doit être nettoyée quotidiennement. Consulter le guide d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser la première fois.

#### Avant d'effectuer un appel de service

Si les éléments ne chauffent pas ou si le voyant marche ne s'allume pas, vérifier la source d'alimentation ; le fusible est peut-être grillé ou le coupe-circuit est déclenché.

Consulter la garantie dans le guide d'utilisation et d'entretien et le guide de dépannage.

#### Plaque signalétique

La plaque signalétique donne les numéros de modèle et de série de la plaque de cuisson. Elle est située sur le centre avant de la boîte brute, sous la plaque de cuisson.

Conservé la facture et les documents pertinents pour la validation de la garantie si un service est requis.

# Contenido

Instrucciones Importantes de Seguridad .....	1
<b>Instalación</b>	
Antes de comenzar .....	1
Herramientas y partes que se necesitan .....	1
Partes incluidas .....	1
Dimensiones generales .....	1
Requerimientos para los gabinetes .....	2
Requerimientos para la cubierta .....	2
Requerimientos eléctricos .....	3
Procedimiento de instalación .....	3
Sellar con cinta de espuma .....	4
Preparar la cubierta .....	4
Fijar la parrilla a la cubierta .....	4
Conexión eléctrica .....	5
Antes de solicitar servicio .....	5
Placa con información del producto .....	5

## ¿Preguntas?

1-800-735-4328

[www.thermador.com](http://www.thermador.com)

5551 McFadden Ave.  
Huntington Beach, CA 92649

**¡Estámos a sus órdenes!**



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**INSTALADOR:** DEJE ESTAS INSTRUCCIONES CON EL APARATO CUANDO TERMINE LA INSTALACIÓN.

**IMPORTANTE:** GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA EL INSPECTOR LOCAL.

## Instrucciones Importantes de Seguridad

**ADVERTENCIA:** La instalación, ajuste, alteración, servicio o mantenimiento no apropiado puede causar lesiones o dañar la propiedad. Consulte este manual. Consulte a un instalador calificado, una agencia de servicio o al fabricante para recibir ayuda o información adicional.

- Pídale al instalador que le muestre el lugar del cortacircuitos o fusible. Márquelo para encontrarlo fácilmente.
- Asegúrese que su aparato está instalado y puesto a tierra correctamente por un técnico calificado.

### Requerimientos de seguridad del equipo y su uso

- Antes de enchufar un cable eléctrico, asegúrese que todos los controles están en la posición OFF (Apagado).
- Para eliminar el riesgo de quemaduras o fuego al inclinarse encima de superficies calientes, se deben evitar espacios de almacenamiento en los gabinetes arriba de las unidades superficiales. Si se debe proporcionar espacio para gabinetes, se puede reducir el riesgo al instalar una campana que salga horizontalmente un mínimo de 5 pulgadas (12.7 cm) más allá del fondo del gabinete.
- Este aparato ha sido probado de acuerdo con la norma de seguridad ANSI/UL 858 para estufas eléctricas domésticas y la norma nacional de Canadá CAN/CSA-22.2 No.61 para estufas de uso doméstico. Es la responsabilidad del propietario y del instalador determinar si aplican requerimientos y normas adicionales en instalaciones específicas.

## Instalación

### Antes de comenzar

#### Herramientas y partes necesarias

- 1) Destornillador de cabeza Phillips (de cruz)
- 2) Taladro con broca de 1/4" (6.35 mm)
- 3) Cinta de medir

#### Partes incluidas

- 1) Cinta de espuma
- 2) Abrazaderas de retención (4)
- 3) Tornillos, #10-32 x 2 1/2" (63.8 mm) (4)
- 4) Tornillos autorroscantes, #8 x 3/8" (9.5 mm) (4)
- 5) Arandelas (4)

Si falta alguna parte o si está dañada, llame al teléfono o escriba a la dirección listada dentro de la contraportada.

#### Dimensiones generales

Estas dimensiones son generales.

- Modelo CEM73: Ancho de 30" (76.2 cm)
- Modelo CEM93: Ancho de 36" (91.4 cm)
- Modelo CEM93: Ancho de 45" (114.3 cm)
- Todos los modelos: Profundidad 21-5/8" (549.4 mm)
- Altura arriba de la cubierta: 1/4" (6.35 mm)

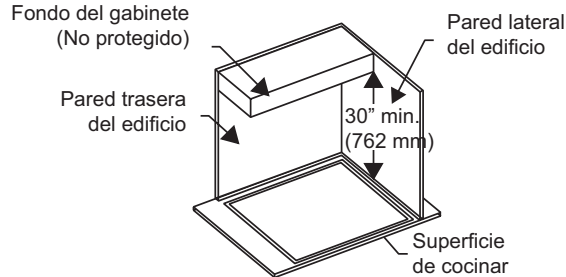


## Requerimientos para los gabinetes



**PRECAUCIÓN:** Para eliminar el riesgo de quemaduras o fuego al inclinarse encima de superficies calientes, se deben evitar espacios de almacenamiento en los gabinetes arriba de las unidades superficiales. Si se debe proporcionar espacio para gabinetes, se puede reducir el riesgo al instalar una campana que salga horizontalmente un mínimo de 5 pulgadas (12.7 cm) más allá del fondo de los gabinetes.

**Figura 1 - Requerimientos para los gabinetes**



Esta unidad está diseñada para una instalación en la cubierta con cero espacio libre a las paredes adyacentes y las superficies salientes que son hechas de materiales combustibles. Se requiere un mínimo espacio libre de 30 pulgadas (76.2 cm) entre la parte superior de la parrilla y el fondo de un gabinete no protegido. Se requiere una mínima distancia de 24 pulgadas (60.9 cm) cuando el fondo del gabinete de madera o de metal está protegido por un material retardante al fuego cubierto con no menos de 1/4 de pulgada (6.35 mm) de espesor de lámina No. 28 MSG, 0.015-pulg. (0.4 mm) de acero inoxidable, 0.024-pulg. (0.6 mm) de aluminio, o 0.020-pulg. (0.5 mm) de cobre. Los materiales retardantes al fuego llevan la leyenda:

UNDERWRITERS LABORATORIES INC.  
CLASIFICADO  
PLACAS DE MINERALES Y DE FIBRA  
CARACTERÍSTICAS DE COMBUSTIÓN DE SUPERFICIES

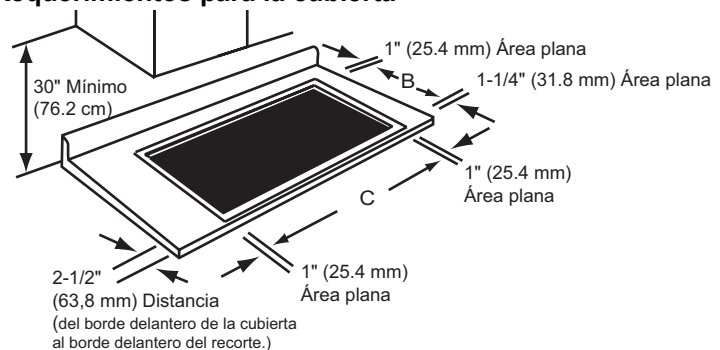
Seguido por las clasificaciones de propagación de llamas y humo, estas designaciones aparecen como "FHC (propagación de llamas)/(humo desarrollado)." Materiales con clasificaciones "O" de propagación de llamas son considerados como retardantes al fuego. Los códigos locales pueden permitir otras clasificaciones de la propagación de llamas.

El mínimo espacio horizontal libre de los costados y del borde trasero de la parrilla a las paredes verticales adyacentes que son combustibles es 0 pulgadas.

## Requerimientos para la cubierta

Las dimensiones del recorte dependen si la instalación es para reemplazo, una construcción nueva o una instalación en una cubierta con un material sólido como Surel™, Corian® etc. Estos materiales requieren de recortes más grandes, del uso de cinta termorreflectante y de esquinas redondas. Siempre consulte al fabricante de la cubierta para recibir instrucciones específicas de instalación.

**Figura 2 - Requerimientos para la cubierta**



**Tabla 1: Dimensiones del recorte en la superficie de la cubierta**

Modelo	#	Mínimo Pulgadas / (mm)	Máximo Pulgadas / (mm)
CEM304	B	19-7/8" / (505 mm)	20" / (508 mm)
	C	28-3/4" / (731 mm)	28-7/8" / (734 mm)
CEM365	B	19-7/8" / (505 mm)	20" / (508 mm)
	C	34-3/4" / (883 mm)	34-7/8" / (886 mm)
CEM456	B	19-7/8" / (505 mm)	20" / (508 mm)
	C	43-3/4" / (1111 mm)	43-7/8" / (1114 mm)

\*Para instalaciones en cubiertas con superficies sólidas, use las máximas dimensiones de recorte y consulte al fabricante de la superficie para recibir instrucciones específicas sobre el recorte.

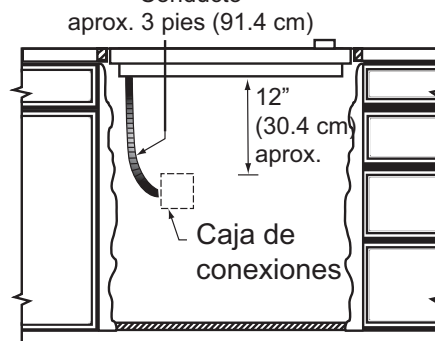
### Requerimientos eléctricos

La fuente de alimentación sirve para dos voltajes: 240 Volts o 208 Volts, 3 hilos, 60 Hz, con los siguientes requerimientos para el cortacircuitos:

- Modelo CEM304: Cortacircuitos de 30 amperes
- Modelo CEM365: Cortacircuitos de 40 amperes
- Modelo CEM465: Cortacircuitos de 50 amperes
- Todos los modelos: 240 Volts, 3 hilos, 60 Hz / 208 Volts, 3 hilos, 60 Hz

Instale una caja de conexiones (no se incluye) abajo de la cubierta dentro de 3 pies (91.4 cm) del conducto flexible (incluido) que se encuentra en la esquina trasera derecha de la caja empotrada de la parrilla. Planee la instalación de la unidad de modo que se pueda localizar la caja de conexiones dentro de 3 pies (91.4 cm) de la parte trasera izquierda del fondo de la parrilla. Se debe tener acceso desde el frente del gabinete.

**Figura 3 - instalación de la caja de conexiones**



### Procedimiento de Instalación

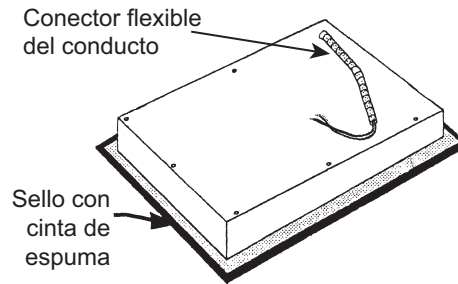


**ADVERTENCIA:** Para evitar una descarga eléctrica antes de instalar la parrilla, apague la corriente en el panel de servicio y bloquee este panel para evitar que se prenda accidentalmente.

### 1) Sellar con cinta de espuma

Se incluye una cinta de espuma para sellar los bordes de la parrilla a la cubierta. Voltee la parrilla y aplique la cinta aproximadamente a una distancia de 1/16" (1.6 mm) de los bordes de cristal. Use la cinta alrededor de todo el perímetro de cristal. Corte el exceso de cinta donde se topan los extremos de la cinta.

**Figura 4 - Sellar la parrilla**

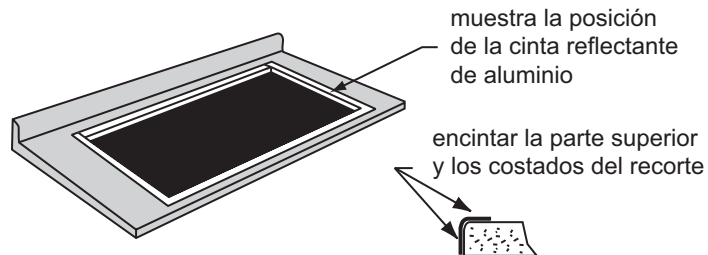


### 2) Preparar la cubierta

Haga sus recortes en la cubierta según las dimensiones indicadas en la Tabla 1 **Dimensiones del recorte en la superficie de la cubierta**. Siempre consulte al fabricante de la cubierta para instrucciones específicas.

Cubiertas hechas de materiales naturales (i.e. granito y mármol) o SUPERFICIES DE MATERIALES SÓLIDOS, como Surell™ y Corian®, requieren procedimientos especiales de la preparación e instalación del recorte. Siga los lineamientos abajo para preparar el recorte para superficies sólidas.

**Figura 5 - Preparar la cubierta**



1. Redondee las esquinas del recorte de acuerdo a las instrucciones del fabricante de la cubierta.
2. Aplique cinta termorreflectante (como cinta de aluminio Scotch® #425 o #427) alrededor del recorte de modo que se doble encima de la parte superior y de los costados. Asegúrese de extender la cinta más allá del borde exterior de la parrilla. Se deben tapar todas las esquinas con cinta.
3. Fije las abrazaderas a la caja de los quemadores utilizando las arandelas y los tornillos que se incluyen. Utilice un bloque de madera debajo de la cubierta antes de apretar los tornillos de las abrazaderas.
4. Centre la parrilla en el recorte para asegurar un espacio libre adecuado entre la caja de quemadores y el borde de la cubierta. (Una ligera marca con un lápiz a lo largo del centro del borde delantero y del borde lateral de la parrilla y de la cubierta ayuda en el posicionamiento de la parrilla en el centro.)
5. Corte el exceso de la cinta de aluminio a lo largo de los bordes del marco. **TENGA CUIDADO** de no rayar la cubierta.

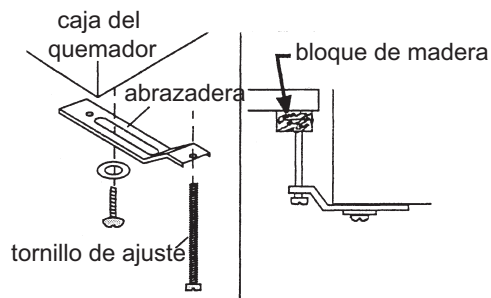
### 3) Fijar la parrilla a la cubierta

Se debe fijar la parrilla a la cubierta por medio de las abrazaderas de sujeción que se incluyen. Antes de insertar la parrilla en el recorte, voltee la parrilla y fije las abrazaderas a la caja de quemadores utilizando las arandelas y los tornillos.

Coloque la parrilla en el recorte. Inserte los tornillos de apriete en las abrazaderas y fije la parrilla a la cubierta.

Use un bloque de madera para proteger materiales frágiles de la cubierta.

#### Figura 6 - Fijar la parrilla a la cubierta



#### 4) Conexión eléctrica

1. Conecte el conducto flexible a la caja de conexiones.
2. Conecte los hilos conductores de la parrilla a los cables de alimentación de la caja de conexiones en la fase apropiada. **Para todos los modelos, conecte negro (L1) a negro, rojo (L2) a rojo y el cable verde a tierra.**

**NOTA:** Si se instala y se conecta la parrilla tal como se especifica arriba, quedará completamente aterrizada de acuerdo con el código eléctrico nacional.

3. Quite todas las cosas de la superficie de la parrilla y aplique la crema de limpieza para parrilla (incluida con la parrilla) según las indicaciones en el manual de uso y cuidado.
4. Prenda la fuente de alimentación.
5. Compruebe la operación.



**CUIDADO:** La superficie de su parrilla debe ser limpiada cada día. Consulte el manual de uso y cuidado para información sobre cómo resolver problemas.

#### Antes de solicitar servicio

Si los elementos no calientan o si no se prende la luz indicadora de "encendido", revise la fuente de alimentación para ver si se quemó un fusible o si se activó el cortacircuitos.

Consulte la garantía en el manual de uso y cuidado. Vea el manual de uso y cuidado para información sobre cómo resolver problemas.

#### Placa con información del producto

La placa con información indica el número de modelo y el número de serie de su parrilla. Se encuentra en el área delantera central de la caja empotrada, debajo de la parrilla.

Guarde su factura o sus papeles para validar la garantía si se necesita servicio.

Specifications are for planning purposes only. Refer to installation instructions and consult your countertop supplier prior to making counter opening. Consult with a heating and ventilating engineer for your specific ventilation requirements. For the most detailed information, refer to Installation Instructions accompanying product or write Thermador indicating the model number.

We reserve the right to change specifications or design without notice. Some models are certified for use in Canada. Thermador is not responsible for products which are transported from the United States for use in Canada. Check with your local Canadian distributor or dealer.

For the most up to date critical installation dimensions by fax, use your fax handset and call 702/833-3600. Use code #8030.

Note: The Thermador cooktop referred to throughout this manual is manufactured by BSH Home Appliances Corp.

***Thermador***<sup>®</sup> | *An American Icon*<sup>™</sup>

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328 • [www.thermador.com](http://www.thermador.com)  
• 9000080974 (ECO# 5V03TT) • 10043 Rev A • 04/05 © BSH Home Appliances Corporation 2005 • Litho in USA